

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 12 (1955)

**Heft:** 6-7

**Rubrik:** Kleine LP-Nachrichten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Secrétariat permanent*

Les travaux du Secrétariat permanent, pendant les deux tiers de l'exercice écoulé ont été consacrés à la réorganisation. Il incombe au Secrétariat permanent de coordonner les relations entre les différentes organes de l'Association, les autorités et groupes régionaux, puis de maintenir les contacts avec l'étranger.

*Expertises et renseignements d'ordre professionnel:* Quelques petites affaires de nature juridique ou technique ont été liquidées par le Secrétariat, les affaires plus importantes étant transmises aux collaborateurs spécialisés. Pendant l'exercice écoulé les enquêtes concernant les bases structurelles de la zone de Baden, ainsi que l'expertise sur l'influence du canal transhelvétique sur l'agriculture et la productivité des centrales électriques ont été terminées. Le Gouvernement du canton des Grisons envisage de charger notre Association d'une expertise sur les conséquences économiques de la construction d'une route à travers le San Bernardino. Les pourparlers sont actuellement en cours.

*Propagande:* Notre revue «Plan», bien rédigée et professionnellement à la hauteur, reste toujours un instrument excellent de propagande. Elle ne touche malheureusement pas encore tous les milieux intéressés au plan d'aménagement national. Afin d'en augmenter le nombre des lecteurs, on envisage actuellement de faire imprimer neuf numéros par an au lieu de six et d'insister sur les problèmes d'urbanisme local.

L'efficacité de notre service de presse, expédié chaque mois à environ 350 rédactions de journaux du pays entier, est devenue plus grande grâce à l'initiative de notre directeur de presse, M. le Dr C. Burkhard, à sa nouvelle rédaction et ses illustrations. Les articles du service de presse de

notre Association trouvent un écho favorable dans les quotidiens les plus importants et les plus lus.

### *Contact avec l'étranger*

L'échange permanent d'informations et de matériel avec l'étranger est de première importance. Les services d'urbanisme allemands et autrichiens surtout, mais aussi des urbanistes du monde entier, s'intéressent sans cesse au travail de notre Association. Un service d'échange de la revue «Plan» avec environ 80 revues fait connaître au loin les principes suisses qui sont à la base de notre urbanisme et du plan d'aménagement national, tout en nous assurant les impulsions pouvant venir de l'étranger.

### *Répartition géographique des activités industrielles*

Depuis fort longtemps notre Association envisageait, en plus des consultations individuelles concernant l'emplacement de nouvelles industries, d'installer un service permanent de consultation pour la répartition géographique des activités industrielles. L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail ayant créé, pour les cantons montagneux spécialement intéressés, un bureau de consultation, dirigé par un avocat zurichois, notre Bureau a décidé d'attendre maintenant les résultats de cette initiative.

### *Bibliothèque*

Nos membres continuent à disposer d'une bibliothèque, complétée au fur et à mesure par les publications professionnelles les plus récentes et les revues d'urbanisme, déposées à l'Ecole polytechnique fédérale, Zurich.

### *Instituts apparentés*

Institut pour le plan d'aménagement national à l'Ecole polytechnique

fédérale, Zurich: Le directeur de l'Institut, M. le professeur Dr Winkler a donné ses conférences habituelles sur «l'introduction» et «les questions spéciales» relatives au plan d'aménagement national, combinées avec de petites excursions et visites, pour constater sur place le fonctionnement de certains services et associations, ainsi que les réalisations pratiques. Pendant les travaux du semestre d'été, dirigés en collaboration avec M. le professeur Guttersohn, des propositions pour l'aménagement régional de la vallée de la Furt ont été élaborées; pendant le semestre d'hiver, on a commencé l'étude des questions d'urbanisme concernant les quartiers extérieurs de Zurich dans la vallée de la Limmat. En même temps, le directeur de l'Institut a participé aux travaux de deux sous-commissions de la Commission technique de notre Association: 1° au sein de la sous-commission pour favoriser le recrutement d'urbanistes parmi les étudiants de l'université, et 2° à la sous-commission pour les zones de verdure des villes.

### *Effectifs de l'Association*

Pendant l'exercice écoulé l'effectif de nos membres a subi les fluctuations suivantes:	1952	1953	1954
membres individuels	912	957	960
collectivités			
de droit privé	155	150	137
collectivités			
de droit public	149	222	254
Total	1216	1329	1351

### *Association suisse pour le plan d'aménagement national*

Pour le Bureau:

Le président: sig. Guttersohn.  
Le secrétaire général: sig. Rickenbach.

## **Kleine LP-Nachrichten**

### *Neue Stadt*

Die Idee der neuen Stadt macht anerkennenswerte Fortschritte. Nach dem unerwarteten Echo, das die Broschüre «achtung: die Schweiz» gefunden hat, schien es, als habe sich das allgemeine Interesse bereits wieder einem andern Thema zugewandt. Indessen hat sich in der Zwischenzeit eine Studiengruppe «Neue Stadt» an die Arbeit gemacht und bereits beachtliche Vorarbeiten geleistet. Verschiedene Gemeinden bekunden ein sehr konkretes Interesse an der neuen Stadt. Aber auch in der Öffentlichkeit ist die Anteilnahme keineswegs eingeschlafen. Sie wartet auf weitere Nachrichten. Nun hat sich eine Gesellschaft zur Förderung der Neuen Stadt gebildet, die beabsichtigt, schon in Kürze die nötige Aufklärung an Hand zu nehmen.

Es mag unsere Leser interessieren, dass auch in Deutschland der Problemkreis der neuen Stadt Fachkreise und Publikum stärker beschäftigt.

Es soll uns allen recht sein, wenn die Öffentlichkeit sich immer mehr mit städtebaulichen Fragen auseinandersetzt. Es wird allmählich auch in breitern Kreisen erkannt, dass städtebauliche Aufgaben zu den grossen Aufgaben unserer Zeit gehören.

### *Motionen zugunsten der Planung*

Im Zürcher Kantonsrat sind zwei Motionen zugunsten einer umfassenden Regionalplanung eingereicht worden. Die sachliche Begründung zu diesem parlamentarischen Vortoss braucht kaum näher dargelegt zu werden. Man denke nur an das stetige Wachstum der Stadt Zürich, um ohne grosse theoretische Erörterungen einzusehen, dass sich hier eine wirkungsvolle Stadtplanung längst nicht mehr auf

die Gemeindegrenzen beschränken kann. Es scheint, als reife die Zeit heran, wo eine bewusstere Siedlungs-politik über grössere Gebiete hinweg nicht mehr zur Kategorie «messianische Utopien» gerechnet wird.

### *Fachkurse?*

Bekanntlich hat die VLP in früheren Jahren Einführungskurse auf der Stufe der Orts- und Regionalplanung abgehalten. Die Kurse fanden ein grosses Interesse, wurden dann aber eingestellt, weil der Interessentenkreis praktisch erfasst war. In der Zwischenzeit hat jedoch die Planung in Anwendung und Methode bedeutende Fortschritte erzielt, so dass ein Meinungsaustausch mit Kurscharakter fällig wäre. Eine Fachgruppe der technischen Kommission befasst sich derzeit mit dieser Frage. Es würde uns interessieren, was unsere Leser von einem solchen Vorhaben halten.